



**Union of the Municipality of New Brunswick/ Union de la municipalité du Nouveau-Brunswick
2023 Orientation Conference/ Conférence d'orientation 2023**

February 11-12, 2023 - 11-12 février 2023

Crowne Plaza Fredericton

Updated January 4, 2022: Please note that this schedule is subject to change at any time without notice.

***Mise à jour le 4 janvier 2022 : Veuillez noter que cet horaire est susceptible d'être modifié à tout moment sans préavis**.*

SATURDAY FEBRUARY 11 / SAMEDI 11 FÉVRIER

Time/ Heure	Session & Description	Session et description
8:00 - 12:00	REGISTRATION	INSCRIPTION
10:00 - 10:45	UMNB Welcome: You might ask, who is the Union of Municipalities of New Brunswick (UMNB) and how do they help our municipality? We will break down who we are, how we work, benefits for your municipality and how you can get involved.	Bienvenue à UMNB: Vous pourriez vous demander, qui est l'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) et comment elle aide notre municipalité ? Nous allons vous expliquer qui nous sommes, comment nous travaillons, les avantages pour votre municipalité et comment vous pouvez vous impliquer.
11:00 - 12:00	You're elected - now what?: This session will focus on defining and explaining the basics of a municipal council. What is the role and responsibilities of a mayor and councillor? What are the roles of municipal staff? This panel will look at the expectations vs the reality of what being on council means.	Vous êtes élu - et maintenant?: Cette session se concentrera sur la définition et l'explication des principes de base d'un conseil municipal. Quels sont le rôle et les responsabilités d'un maire et d'un conseiller? Quels sont les rôles du personnel municipal? Ce panel examinera les attentes par rapport à la réalité de ce que signifie être membre du conseil.
12:00 - 12:30	LUNCH	LUNCH
12:30 - 13:45	Code of Conduct: This session will look at why your municipality's code of conduct is so important. This discussion will include topics like what are by-laws, conflicts of interest and confidentiality. This will include municipal examples of how communities have dealt with situations as well as situations to look out for as a new mayor or councillor.	Code de conduite: Cette session examinera pourquoi le code de conduite de votre municipalité est si important. Cette discussion portera sur des sujets comme ce que sont les règlements administratifs, les conflits d'intérêts et la confidentialité. Elle comprendra des exemples municipaux de la façon dont les collectivités ont fait face à des situations ainsi que des situations à surveiller en tant que nouveau maire ou conseiller.
14:00 - 14:45	Working with constituents: Do you know what to say when citizens ask about their water bill, municipal snow plowing or doing business with the town? You will work through scenarios in groups and discuss best practices on how to work with constituents in your daily life.	Travailler avec les électeurs: Savez-vous quoi dire lorsque les citoyens vous posent des questions sur leur facture d'eau, le déneigement municipal ou les affaires avec la ville ? Vous travaillerez sur des scénarios en groupes et discuterez des meilleures pratiques sur la façon de travailler avec



		les électeurs dans votre vie quotidienne.
14:45 - 15:15	BREAK	PAUSE
15:15 - 16:00	Budgeting 101: As a municipality you are unable to run a profit or a deficit at year end. We are going to sit down with a treasurer to look at the different budgets municipalities work with and how municipal tax rates are set.	Budgétisation 101: En tant que municipalité, vous ne pouvez pas réaliser un bénéfice ou un déficit à la fin de l'année. Nous allons nous asseoir avec un trésorier pour examiner les différents budgets avec lesquels les municipalités travaillent et comment les taux d'imposition municipaux sont fixés.
16:15 - 16:45	How to run a Council Meeting: You will be given an agenda and a script but what happens if things don't go as planned? This session will be a fireside chat with councillors and mayors who have been around the table. They will discuss the best practices, their experiences and what a well run council meeting should look like.	Comment diriger une réunion du Conseil: On vous donne un ordre du jour et un script, mais que se passe-t-il si les choses ne se passent pas comme prévu ? Cette session sera une discussion au coin du feu avec des conseillers et des maires qui ont été autour de la table. Ils discuteront des meilleures pratiques, de leurs expériences et de ce à quoi devrait ressembler une réunion de conseil bien menée.
16:45 - 17:30	Mock Council Meeting: Let's put what we have learned about a Council meeting to work. We are going to set up a mock council meeting with different scenarios that the audience will have to work through.	Réunion fictive du Conseil: Mettons en pratique ce que nous avons appris sur une réunion du Conseil. Nous allons mettre en place une simulation de réunion du conseil avec différents scénarios que le public devra résoudre.
19:00 - 21:00	Welcome Reception! You are invited to an evening of networking with fellow municipal leaders, MLAs, MPs and UMNB Board of Directors. There will be appetizers and a cash bar.	Réception de bienvenue: Vous êtes invités à une soirée de réseautage avec d'autres dirigeants municipaux, des députés provinciaux et fédéraux et le conseil d'administration de l'UMNB. Il y aura des hors d'oeuvres et un bar payant.

SUNDAY FEBRUARY 12 / DIMANCHE 12 FÉVRIER

Time/ Heure	Session & Description	Session et description
7:00 - 8:00	BREAKFAST	BREAKFAST
8:00 - 8:30	Sponsor Presentation: McInnes-Cooper	Présentation du commanditaire: McInnes-Cooper
8:35 - 10:00	Asset Management: The decisions you as a council make today affect your tomorrow. This session will focus on fundamentals and the importance of asset management and how they should set your community's priorities.	Gestion des actifs : Les décisions que vous prenez aujourd'hui en tant que conseil affectent votre avenir. Cette session se concentrera sur les principes fondamentaux et l'importance de la gestion des actifs et sur la manière dont ils doivent établir



		les priorités de votre communauté. Grande salle de bal
10:00 - 10:30	BREAK	PAUSE
10:30 - 11:40	Power of Social Media: As a public figure what you say online matters. This session will look at building a personal brand and why having an online presence is important.	Le pouvoir des médias sociaux: En tant que personnalité publique, ce que vous dites en ligne compte. Cette session examinera la création d'une marque personnelle et pourquoi il est important d'avoir une présence en ligne.
11:50 - 12:30	Zone Meeting	Réunion de zone
12:30 - 13:00	LUNCH	DÉJEUNER
13:00 - 13:30	Canoe Procurement: Canoe is UMNB's official procurement partner and offers a number of benefits for municipalities looking to get best value for taxpayer dollars. Come here from the canoe benefits team to hear about how their team is able to help your municipality.	Canoe Procurement: Canoe est le partenaire d'approvisionnement officiel de l'UMNB et offre un certain nombre d'avantages aux municipalités qui cherchent à obtenir la meilleure valeur pour l'argent des contribuables. Venez écouter l'équipe des avantages de Canoë pour savoir comment son équipe est en mesure d'aider votre municipalité.
13:30 - 14:30	RSC: Who are they?: You have a municipal government, provincial government and the federal government... So what is a Regional Service Commission and what do they do for your municipality? This session will look at the regional lens, how it works, how councillors and mayors engage in the RSC and what an RSC should look like.	CSR: Qui sont-ils ? Vous avez un gouvernement municipal, un gouvernement provincial et le gouvernement fédéral... Alors qu'est-ce qu'une Commission de Services Régionaux et que font-ils pour votre municipalité ? Cette session se penchera sur l'optique régionale, son fonctionnement, la façon dont les conseillers et les maires s'engagent dans la CSR et ce à quoi une CSR devrait ressembler.
14:30 - 14:45	Wrap up & Next Steps	Récapitulation et prochaines étapes